



Svet
Evropske unije

Bruselj, 25. oktober 2022
(OR. en)

13998/22

LIMITE

COPS 486
POLMIL 245
CFSP/PESC 1406
CSDP/PSDC 686

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Smernice Sveta za delo Evropske obrambne agencije v letu 2023

SMERNICE SVETA ZA DELO EVROPSKE OBRAMBNE AGENCIJE V LETU 2023

1. Svet pozdravlja prispevek Evropske obrambne agencije (EDA) v letu 2022 k usklajenemu izvajanju obrambnih pobud EU za podporo pri doseganju ravni ambicij EU na področju varnosti in obrambe, s čimer se krepijo strateška avtonomnost EU in njene zmogljivosti za zagotavljanje varnosti ter njena zmožnost sodelovanja s partnerji. Potrjuje, da se dejavnosti Agencije izvajajo v skladu z dogovorjenim triletnim okvirom načrtovanja, ki zagotavlja celovit in podroben pregled dela Agencije.
2. V prizadevanjih, da bi države članice še naprej krepile usklajeno načrtovanje in razvijanje zmogljivosti v državah članicah, Svet Agencijo poziva, naj nadalje podpira izvajanje strateškega kompasa, še posebej cilje, dogovorjene v okviru poglavja o naložbah, vključno z letnimi srečanji, na katerih obrambni ministri obravnavajo obrambne pobude EU na področju razvoja zmogljivosti.
3. Svet poziva Agencijo, naj pod vodstvom usmerjevalnih odborov kot glavni medvladni instrument za prednostno razvrščanje na ravni EU še naprej zagotavlja podporo vključenim državam članicam v podporo razvoju zmogljivosti. Spomniti želi tudi, da so prednostne naloge EU za razvoj zmogljivosti, ki izhajajo iz načrta za razvoj zmogljivosti (CDP) in upoštevajo pomanjkljivosti vojaških zmogljivosti SVOP, dolgoročne zmogljivosti in tehnološke trende, obrambne načrte držav članic ter izkušnje, pridobljene v okviru misij in operacij SVOP, ključna referenca za razvoj zmogljivosti držav članic in EU za doseganje ravni ambicij EU na področju varnosti in obrambe. To delo dopolnjujejo krovni strateški raziskovalni program (OSRA) in ključne strateške dejavnosti (KSA).

4. Pozdravlja tudi konkretne ukrepe, ki jih je Agencija sprejela za podporo svojim državam članicam pri tem, da bi pri nacionalnem obrambnem načrtovanju v celoti izkoristila ugotovitve in priporočila iz usklajenih letnih pregledov na področju obrambe (CARD) za leti 2020 in 2022. V obeh pregledih so zajeti celovit pregled področja evropske obrambe in jasno opredeljene priložnosti za sodelovanje na področju razvoja zmogljivosti, raziskav in tehnologije, inovacij na področju obrambe in operativne razsežnosti.
5. Da bi oblikovali bolj usklajene, interoperabilne, razmestljive in trajnostne evropske zmogljivosti v celotnem spektru, skladno z načelom enotnega nabora sil, ki ga države članice lahko uporabijo v različnih okvirih, želi Svet Agencijo spodbuditi, naj še naprej prispeva h krepitvi usklajenega načrtovanja zmogljivosti, razvoja, prednostnega razvrščanja in obrambnega sodelovanja. V ta namen bi morala Agencija:
- a) v tesnem sodelovanju z VOEU in VŠEU dokončati revizijo načrta za razvoj zmogljivosti (CDP) ob upoštevanju političnih smernic iz strateškega kompasa, ki v največji možni meri odražajo spoznanja, pridobljena med rusko vojno agresijo v Ukrajini in upoštevajo zelo intenzivno vojskovanje, pri tem pa upoštevati tudi nova področja, da bi zagotovila operativno učinkovitost EU v naslednjih desetih letih in tudi po tem obdobju, v skladu z rezultati in v izogib nepotrebnemu podvajanju z Natovimi procesi;
 - b) podpirati države članice, naj še naprej izvajajo prednostne naloge EU za razvoj zmogljivosti, ki izhajajo iz CDP in ki naj jim bodo v vodilo primeri strateškega okvira (SCC), vključno z operativno dimenzijo, ob medsebojnem sodelovanju in za vsa obdobja načrtovanja zmogljivosti (kratko-, srednje- in dolgoročno), vključno s tehnološko in industrijsko razsežnostjo;
 - c) še naprej pomagati sodelujočim državam članicam pri izvajanju priporočil iz poročil CARD za leti 2020 in 2022, predvsem pri skupni pripravi naslednjega obdobja načrtovanja (nekje po letu 2025) na podlagi zbirne analize CARD in skupnega sporočila o analizi vrzeli pri naložbah v obrambo, vključno z orientacijskim dokumentom;

- d) začeti priprave na naslednji cikel CARD v obdobju 2023–2024 in podpreti dejavnosti sodelujočih držav članic pri nadaljnjem izvajanju prednostnih področij, ki so bila razširjena, kot je predlagano v poročilu CARD za leto 2022, pa tudi priložnosti za sodelovanje za razvoj zmogljivosti ter raziskave in tehnologijo, tudi v okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO) in Evropskega obrambnega sklada (EDF), ter tako izboljšati operativno učinkovitost EU;
- e) še naprej prispevati k izvajanju PESCO kot del sekretariata PESCO in v skladu s členom 7 Sklepa Sveta (SZVP) 2017/2315 o vzpostavitvi PESCO, ob ustreznem upoštevanju rezultatov strateškega pregleda PESCO 2020. To vključuje, da se države članice, vključene v PESCO, na njihovo zahtevo nadalje podpre pri dovrševanju njihovih projektnih predlogov, pa tudi pri doseganju konkretnih rezultatov – predvsem pri tistih projektih v okviru PESCO, ki naj bi po načrtih dosegli polno operativno zmogljivost pred koncem druge faze PESCO leta 2025. Poleg tega bi morala EDA vključenim državam članicam – na njihovo zahtevo – pomagati tudi pri racionalizaciji in zagotavljanju učinkovitega izvajanja projektov v okviru PESCO;
- f) zagotavljati svoja mnenja in strokovno znanje programskemu odboru EDF v skladu z veljavnimi predpisi in ohranjati tesen dialog z Evropsko komisijo, predvsem v prizadevanjih za skladnost programa dela in dejavnosti EDF z dogovorjenimi prednostnimi nalogami EU za razvoj zmogljivosti, ugotovitvami in priporočili projektov CARD in PESCO;
- g) podpirati države članice v okviru EDF med fazo izvajanja po uspešni odobritvi EDA kot upravičenega izvajalskega partnerja za posredno upravljanje EDF do marca 2026; še naprej preučevati možnosti za optimizacijo prispevka agencije k uporabi rezultatov projektov, financiranih iz EDF.
6. Svet poziva Agencijo, naj na zahtevo dodatno podpre vključene države članice pri razvoju, izvajanju in optimizaciji projektov in dejavnosti na področju razvoja zmogljivosti, raziskav in tehnologije ter ključnih omogočiteljskih elementov (npr. standardizacije obrambe ter testiranja in ocenjevanja), tudi tistih, ki so zasnovani v okviru PESCO in EDF.

7. Svet poziva Agencijo, naj države članice podpira pri uporabi orodij EU za razvoj zmogljivosti in obstoječih spodbudah, predvsem s poudarkom na zmogljivostih naslednje generacije, tudi na ravni sistema in podsistema, ter nastajajočih prelomnih tehnologijah za uporabo na obrambnem področju, pri čemer naj gradi na delu, povezanem z akcijskim načrtom EDT, in na obstoječih procesih, kot so načrt za razvoj zmogljivosti (CDP), krovni strateški raziskovalni program (OSRA) in ključne strateške dejavnosti (KSA).
8. Svet pozdravlja vzpostavitev vozlišča za inovacije na področju obrambe (HEDI) v okviru Evropske obrambne agencije, ki povezuje EDA z drugimi strukturami EU ter nacionalnimi institucijami in subjekti, pristojnimi za obrambne inovacije po vsej Evropi. Poziva tudi k nadaljnjemu, postopnemu razvoju vozlišča HEDI, da se zagotovi nadzor sodelujočih držav članic, in sicer z rednim obveščanjem vseh usmerjevalnih odborov o stanju in napredku vozlišča HEDI, ter poziva EDA, naj v okviru vsestranskega partnerstva s Komisijo izkoristi sinergije s povezanimi delovnimi področji in skladnost rezultatov z inovacijskimi pobudami Nata ter bolje izkoristi inovacijski potencial, ki obstaja v okviru tehnološke in industrijske baze evropske obrambe (EDTIB) in zunaj nje. V tem oziru Svet poziva Agencijo, naj še naprej zagotavlja strukturiran dialog in sodelovanje z industrijo v državah članicah po vsej Uniji, vključno z malimi in srednjimi podjetji, podjetji s srednje veliko tržno kapitalizacijo oziroma raziskovalnimi ustanovami ter akademskimi krogi.
9. Svet poziva Agencijo, naj v skladu z nalogami usmerjevalnega odbora EDA (te naloge trenutno obsegajo vojaško mobilnost, kibernetiko razsežnost, hibridno razsežnost, vesolje, morje, enotno evropsko nebo, umetno inteligenco ter REACH¹, energetiko in okolje, krožno gospodarstvo na obrambnem področju in podnebne spremembe) opredeli in še naprej prispeva k obrambnim vidikom širših področij politike EU. Poleg tega spodbuja EDA, naj v sodelovanju z državami članicami dejavno podpira razpravo o merilih za ekonomska, socialna in upravljavna tveganja, spremlja s tem povezane predpise EU, ki bi lahko negativno vplivali na dostop obrambnega sektorja do finančnih storitev, in poroča v skladu s sklepom UO za leto 2022.

¹ Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij.

10. Svet prav tako poziva EDA, naj dejavno prispeva k prihodnji posodobitvi strategije EU za pomorsko varnost in njenega akcijskega načrta pri razvoju nove vesoljske strategije EU za varnost in obrambo ter okvira podnebne in obrambne politike.
11. Svet spodbuja Agencijo, naj še naprej prispeva k izvajanju nove politike za kibernetško obrambo.
12. Poleg tega želi Svet spodbuditi Agencijo, naj spremlja izvajanje akcijskega načrta za vojaško mobilnost 2.0 in sklepov Sveta z dne 25. junija 2018, med drugim v okviru dveh *ad hoc* programov EDA, povezanih s postopki za pridobitev dovoljenja za čezmejne premike in carino, ki vključujeta tudi prizadevanja za digitalizacijo z vojsko povezanih carinskih dejavnosti. V skladu s tem Svet poziva agencijo, naj nadaljuje dejavnosti, ki spadajo na prednostno področje CARD glede „okrepljene vojaške mobilnosti“, predvsem v zvezi z dejstvom, da so potrebni večja odpornost ter boljše strateške preskrbovalne zmogljivosti in logistika.
13. Svet na podlagi dela, opravljenega v okviru projektne skupine za skupna javna naročila za obrambo, predvsem pri ocenjevanju nujnih in kritičnih potreb držav članic, spodbuja Agencijo, naj v celoti izkoristi svoj pravni okvir, izkušnje in strokovno znanje ter preuči priložnosti z zainteresiranimi državami članicami in jih, če za to zaprosijo, podpre pri izvajanju skupnega javnega naročanja nujno potrebne vojaške opreme.
14. Svet želi Agencijo spodbuditi, naj še naprej preučuje in pod vodstvom usmerjevalnega odbora razvija zagotavljanje storitev državam članicam ter drugim institucijam, organom in agencijam EU za vojaške in civilne misije in operacije v okviru skupne varnostne in obrambne politike (SVOP), pri čemer naj se opre na dejavnosti, ki potekajo na področjih, kot so satelitska komunikacija, medicinska evakuacija po zraku ali spremljanje situacije na morju in kibernetška razsežnost (npr. s seminarji o kibernetški ozaveščenosti/higieni itd.). Prav tako jo želi spodbuditi, naj po potrebi razmisli o tesnejšem sodelovanju s Satelitskim centrom Evropske unije (Satcen).

15. Svet želi spodbuditi Agencijo, naj še naprej dejavno prispeva k uresničevanju skupnih izjav o sodelovanju med EU in Natom. Poziva jo, naj poglobi dialog z Natom, med drugim tudi kar zadeva nastajajoče in prelomne tehnologije. V zvezi s tem bi si morala Agencija v skladu z dogovorjenimi vodilnimi načeli, spodbujanjem vključujočnosti in vzajemnosti, ob izogibanju nepotrebnemu podvajanju z obstoječimi pobudami v drugih institucionalnih okvirih, prizadevati za koherentnost rezultatov, tudi kar zadeva CDP in CARD ter ustrezne procese v okviru Nata.
16. Z zadovoljstvom ugotavlja, da je bil v preteklem letu dosežen napredek pri oblikovanju upravnega dogovora med agencijo in ministrstvom ZDA za obrambo.
17. Poziva EDA, naj po potrebi uporabi obstoječe upravne dogovore s tretjimi stranmi, in jo želi spodbuditi, naj še naprej preučuje možnosti za razvoj delovnih odnosov z drugimi partnerji na podlagi vzajemnosti in medsebojne koristi, in sicer popolnoma transparentno v razmerju do držav članic in v skladu s Sklepom Sveta o EDA.
18. Svet v skladu z načeli sodelovanja s tretjimi stranmi, o katerih se je novembra 2021 dogovoril usmerjevalni odbor, Agencijo nadalje spodbuja, naj zagotovi ustrezno in redno spremljanje udeležbe tretjih strani pri dejavnostih EDA, in dokument o tem vsako leto predloži državam članicam.
19. Svet poziva Agencijo, naj si, sledeč dodatnim usmeritvam držav članic in ob doslednem usklajevanju s sorodnimi prizadevanji drugih institucij in organov EU, še naprej prizadeva za krepitev zmogljivosti za delo s tajnimi podatki EU in njihovo izmenjavo. Pri tem bo upoštevala potrebe držav članic in naprej razvijala digitalno platformo, na kateri bodo te lahko dostopale do podatkov, ki se zagotavljajo v kontekstu CARD, PESCO in drugih ustreznih obrambnih pobud EU, ter jim v letu 2023 redno poročala o doseženem napredku.